

*Robe sans manches*  
SLEEVELESS DRESS / MOUWLOOS JURKJE

BERGÈRE  
DE FRANCE

*Une laine de qualité fabriquée en France*

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



*Une fabrication et une qualité maîtrisée*

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.

*Une filature éthique*

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE  
DEPUIS 1946



# M1364

MOIS - MTHS - MAANDEN

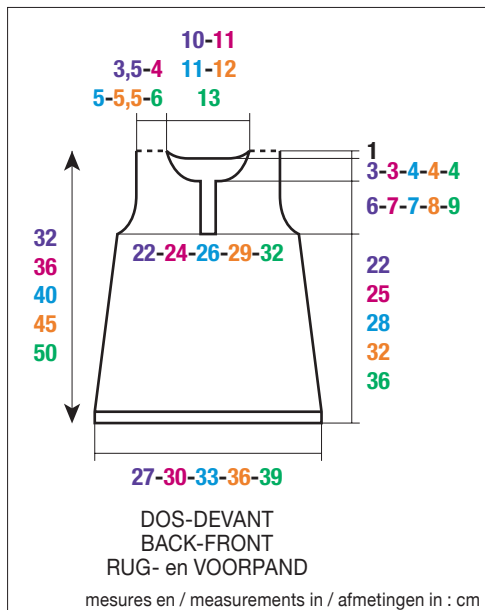
3	6	12	24	48
---	---	----	----	----

100% COTON BIO

	PELOTES - BALLS - BOLLLEN				
Safran 10662 (A)	1	2	2	2	2
Saumon 10665 (B)	1	1	1	2	2
Vermeille 10666 (C)	1	1	1	1	2

☺ 50358

2 boutons boule effet nacré fushia Ø 9 mm  
 2 fuchsia pearly spherical buttons Ø 9 mm  
 2 fuchsia parelmoeren bolknopen Ø 9 mm



FRANÇAIS

M1364

ROBE SANS MANCHES

Aiguilles n° 2,5 et 3

Accessoires  
 2 boutons boule effet nacré fushia Ø 9 mm réf. 50358 (lot de 7)

● Points employés

POINT MOUSSE, aig. n° 2,5.  
 JERSEY ENDROIT, aig. n° 3.

● Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur [bergeredefrance.fr/conseils](http://bergeredefrance.fr/conseils)).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 26 m. et 37 rgs.

● Réalisation

DOS :

Monter 71-79-87-95-103 m. Vermeille aig. n° 2,5. Tricoter 4 rgs point mousse. Continuer jersey endroit aig. n° 3.

Biais des côtés et changements de coloris :

A 3 cm (14 rgs) de hauteur totale, pour le biais des côtés diminuer de chaque côté à 2 m. du bord :

3 mois : 3 x 1 m. tous les 12 rgs, 3 x 1 m. tous les 10 rgs,

6 mois : 8 x 1 m. tous les 10 rgs,

12 mois : 9 x 1 m. tous les 10 rgs,

24 mois : 7 x 1 m. tous les 12 rgs, 2 x 1 m. tous les 10 rgs,

48 mois : 7 x 1 m. tous les 14 rgs, 2 x 1 m. tous les 12 rgs,

mais entre-temps, pour les changement de coloris :

- A 6,5 cm (24 rgs) de hauteur totale, continuer Saumon.

- A 8,5 cm (32 rgs) de hauteur totale, continuer

Safran.

Pour diminuer 1 m. à 2 m. du bord : Tricoter 2 m. endroit, 2 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 4 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 2 m. endroit.

Puis, continuer sur les 59-63-69-77-85 m. restantes.

Emmanchures et changement de coloris :

A 22-25-28-32-36 cm (82-94-106-120-136 rgs) de hauteur totale, pour les emmanchures rabattre de chaque côté :

3 mois - 6 mois et 12 mois : tous les 2 rgs 2 x 2 m., 2 x 1 m.

24 mois : tous les 2 rgs 2 x 2 m., 4 x 1 m.

48 mois : tous les 2 rgs 2 x 2 m., 4 x 1 m. ; tous les 4 rgs 1 x 1 m.

Puis, continuer sur les 47-51-57-61-67 m. restantes.

A 24-27-30-35-40 cm (90-102-114-132-152 rgs) de hauteur totale, pour le changement de coloris, continuer Saumon.

Encolure :

A 31-35-39-44-49 cm (116-132-146-164-184 rgs) de hauteur totale, rabattre les 21-23-23-25-27 m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant coté

encolure 1 x 2 m.

#### Épaules :

A **32-36-40-45-50** cm (**120-136-150-168-188** rgs) de hauteur totale, laisser en attente les **11-12-15-16-18** m. restantes de chaque côté.

#### DEVANT :

Monter **71-79-87-95-103** m. Vermeille aig. n° 2,5. Tricoter **4** rgs point mousse.

Continuer jersey endroit aig. n° 3.

#### Biais des côtés et changements de coloris :

Pour le biais des côtés, diminuer comme au dos.

#### Mais entre-temps, pour les changements de coloris :

- A **6,5** cm (**24** rgs) de hauteur totale, continuer en tricotant les **11** m. centrales Vermeille, Saumon sur les autres m.

- A **8,5** cm (**32** rgs) de hauteur totale, continuer en tricotant les **11** m. centrales Vermeille, puis Safran sur les autres m.

Après la dernière diminution, continuer sur les **59-63-69-77-85** m. restantes.

- A environ **21-24-27-31-35** cm (**78-90-102-116-132** rgs) de hauteur totale, continuer en tricotant les **15** m. centrales Vermeille, Safran sur les autres m.

#### Ouverture, emmanchures et changement de coloris :

- A **21,5-24,5-27,5-31,5-35,5** cm (**80-92-104-116-134** rgs) de hauteur totale, pour

l'ouverture rabattre les **5** m. centrales, continuer chaque côté séparément dans les différents coloris.

- A **22-25-28-32-36** cm (**82-94-106-120-136** rgs) de hauteur totale, pour les emmanchures rabattre côté extérieur comme au dos, puis continuer sur les **21-23-26-28-31** m. restantes.

- A **24-27-30-35-40** cm (**90-102-114-132-152** rgs) de hauteur totale, pour le changement de coloris continuer en remplaçant le coloris Safran par le coloris Saumon.

#### Encolure :

A **28-32-35-40-45** cm (**104-120-132-150-170** rgs) de hauteur totale, rabattre côté ouverture tous les 2 rgs 1 x **4-5-5-6-7** m., 1 x 2 m., 4 x 1 m.

#### Épaules :

A **32-36-40-45-50** cm (**120-136-150-168-188** rgs) de hauteur totale, laisser en attente les **11-12-15-16-18** m. restantes de chaque côté.

#### BORDURE D'OUVERTURE :

Monter **47-52-52-57-62** m. Vermeille aig. n° 2,5. Tricoter **3** rgs point mousse et laisser les m. en attente.

#### BORDURE D'ENCOLURE :

Monter **59-63-67-71-75** m. Saumon aig. n° 2,5. Tricoter **3** rgs point mousse et laisser les m. en attente.

#### BORDURE D'EMMANCHURES (2) :

Monter aig. n° 2,5 **12-12-12-13-14** m. Safran, **44-49-54-59-64** m. Saumon, **12-12-12-13-14** m. Safran. Tricoter **3** rgs point mousse dans les différents coloris, **attention**, bien croiser les fils à chaque changement de coloris, puis laisser les m. en attente.

#### FINITIONS :

Assembler les épaules.

Poser à points arrière :

- la bordure d'ouverture au bord de l'ouverture et le long des m. Vermeille de l'encolure en prenant plusieurs fois 2 m. afin de former un arrondi au bord de l'encolure. Puis la bordure d'encolure au bord de l'encolure le long des m. Saumon puis assembler les petits côtés.

- les bordures d'emmanchures au bord des emmanchures.

Faire les coutures des côtés de la robe.

De chaque côté de l'ouverture, coudre **1** bouton à **1** cm du haut et à **1** cm du bord.

Faire **1** bride boutonnée Vermeille sur le bord droit de l'ouverture.



ENGLISH

M1364

## SLEEVELESS DRESS

Knitting Needle sizes  
**2.5 mm and 3.0 mm**

Accessories

**2 fuchsia pearly spherical buttons**  
**Ø 9 mm ref. 50358 (pk of 7)**

### ● Stitches used

**GARTER STITCH (G. ST)**, using 2.5 mm needles.

K all rows.

**STOCKING STITCH (ST ST)**, using 3.0 mm needles.

**Row 1:** k

**Row 2:** p

### ● Tension/gauge

To achieve a good result, it is essential to make a tension square (see our tips and tricks on [bergeredefrance.com/advices](http://bergeredefrance.com/advices)).

26 sts and 37 rows in St st = 10 cm (4 in) square.

### ● To make

#### BACK:

Using 2.5 mm needles and C, cast on **71-79-**

**87-95-103** sts.

Work **4** rows in G. st.

Change to 3.0 mm needles and continue in St st until work measures **3** cm (**1¼** in) [**14** rows] total.

#### Side slants and color changes:

For side slants decrease at each end, 2 sts in from edge:

**3 months:** 1 st 3 times every 12th row, 1 st 3 times every 10th row,

**6 months:** 1 st 8 times every 10th row,

**12 months:** 1 st 9 times every 10th row,

**24 months:** 1 st 7 times every 12th row, 1 st twice every 10th row,

**48 months:** 1 st 7 times every 14th row, 1 st twice every 12th row,

#### but meanwhile, for color change:

- when work measures **6.5** cm (**2½** in) [**24** rows] total, continue with B.

- when work measures **8.5** cm (**3¼** in) [**32** rows] total, continue with A.

**To decrease 1 st, 2 sts in from edge:** K 2, k2 together, continue row until 4 sts remain on left needle, slip 1 st, k1, pass slipped st over, k 2.

Then continue on the remaining **59-63-69-77-85** sts until work measures **22-25-28-32-36** cm (**8¾-9¾-11-12½-14¼** in) [**82-94-106-120-136** rows] total.

#### Armholes and color change:

For armholes cast off at each end:

**3 months, 6 months and 12 months:** every 2nd row 2 sts twice, 1 st twice.

**24 months:** every 2nd row 2 sts twice, 1 st 4 times.

**48 months:** every 2nd row 2 sts twice, 1 st 4 times; every 4th row 1 st once.

Then continue on the remaining **47-51-57-61-67** sts until work measures **24-27-30-35-40** cm (**9½-10¾-11¾-13¾-15¾** in) [**90-102-114-132-152** rows] total.

For color change, continue with B until work measures **31-35-39-44-49** cm (**12¼-13¾-15¼-17¼-19¼** in) [**116-132-146-164-184** rows] total.

#### Neck:

Cast off the **21-23-23-25-27** center sts, continue each side separately and cast off on neck side 2 sts once.

#### Shoulders:

When work measures **32-36-40-45-50** cm (**12½-14¼-15¾-17¾-19¾** in) [**120-136-150-168-188** rows] total, leave on hold the remaining **11-12-15-16-18** sts at each end.

#### FRONT:

Using 2.5 mm needles and C, cast on **71-79-87-95-103** sts.

Work 4 rows in G. st.

Change to 3.0 mm needles and continue in St st.

#### Side slants and color changes:

For side slants, decrease as for back.

**But meanwhile, for color changes:**

– when work measures **6.5 cm (2½ in)** [24 rows] total, continue and work the **11 center sts** with C, work with B on the other sts.

– when work measures **8.5 cm (3¼ in)** [32 rows] total, continue and work the **11 center sts** with C, then work with A on the other sts.

Once the last decrease is completed, continue on the remaining **59-63-69-77-85** sts.

– when work measures approximately **21-24-27-31-35 cm (8¼-9½-10¾-12¼-13¾ in)** [78-90-102-116-132 rows] total, continue and work the 15 center sts with C, work with A on the other sts.

**Opening, armholes and color change:**

– when work measures **21.5-24.5-27.5-31.5-35.5 cm (8½-9¾-10¾-12½-14 in)** [80-92-104-116-134 rows] total, for **opening** cast off the **5 center sts**; Continue each side separately in the various colors as set.

– when work measures **22-25-28-32-36 cm (8¾-9¾-11-12½-14¼ in)** [82-94-106-120-136 rows] total, for **armholes** cast off on outside edge as for back, then continue on the remaining **21-23-26-28-31** sts.

– when work measures **24-27-30-35-40 cm (9½-10¾-11¾-13¾-15¾ in)** [90-102-114-132-152 rows] total, for **color change** continue and replace color A by color B.

**Neck:**

When work measures **28-32-35-40-45 cm (11-12½-13¾-15¾-17¾ in)** [104-120-132-150-170 rows] total, cast off on opening side every 2nd row **4-5-5-6-7** sts once, 2 sts once, 1 st 4 times.

**Shoulders:**

When work measures **32-36-40-45-50 cm (12½-14¼-15¾-17¾-19¾ in)** [120-136-150-168-188 rows] total, leave on hold the remaining **11-12-15-16-18** sts at each end.

**BORDER OF OPENING:**

Using 2.5 mm needles and C, cast on **47-52-52-57-62** sts.

Work **3** rows in G. st and leave the sts on

hold.

**BORDER OF NECK:**

Using 2.5 mm needles and B, cast on **59-63-67-71-75** sts. Work **3** rows in G. st and leave the sts on hold.

**BORDER OF ARMHOLES (2):**

Using 2.5 mm needles, cast on **12-12-12-13-14** sts with A, **44-49-54-59-64** sts with B, **12-12-12-13-14** sts with A. Work **3** rows in G. st in the various colors as set, **please note**, make sure to cross yarns when changing colors. Then leave the sts on hold.

**FINISHING:**

Join shoulder seams.

Graft (see Grafting instructions on [bergeredefrance.com/advices](http://bergeredefrance.com/advices)):

– the border of opening to edge of opening and along the sts in C of neck, stitching several times into 2 sts to round edges of neck. Then the border of neck to edge of neck along sts in B then join the shorter ends.

– the borders of armholes to edges of armholes.

Sew side seams of dress.

At each end of opening, sew **1** button, **1** cm (½ in) in from top and **1** cm (½ in) in from edge. **32-36-40-45-50 cm (120-136-150-168-188 nld.)** totale hoogte deitvorige nld. edge of opening elke kant laten wachten.

Secure and weave in ends.

**VOORPAND :**

Met nld. nr. 2,5 en Vermeille **71-79-87-95-103** st. opzetten en **4** nld. ribbelsteek breien. Verder breien met nld. nr. 3 in rechte tricotsteek.

**Schuine zijanten en veranderen van kleur :**

Voor de **schuine zijanten** minderen als voor het ruggand.

**Maar ondertussen voor het veranderen van kleur :**

– Op **6,5 cm (24 nld.)** totale hoogte de middelste **11** st. verder breien met Vermeille, de andere st. met Saumon.

– Op **8,5 cm (32 nld.)** totale hoogte de middelste **11** st. verder breien met Vermeille, de andere st. met Safran.

Na de laatste mindering verder breien over de overige **59-63-69-77-85** st.

– Op ongeveer **21-24-27-31-35 cm (78-90-102-116-132 nld.)** totale hoogte de middelste **15** st. verder breien met Vermeille, de andere st. met Safran.

**Split, armsgaten en veranderen van kleur :**

– Op **21,5-24,5-27,5-31,5-35,5 cm (80-92-104-116-134 nld.)** totale hoogte voor het **split** de middelste **5** st. afkanten en elke kant apart verder breien in de verschillende kleuren.

– Op **22-25-28-32-36 cm (82-94-106-120-136 nld.)** totale hoogte voor de **armsgaten** aan de buitenkanten afkanten als voor het ruggand, dan verder breien over de overige



M1364

# MOUWLOOS JURKJE

Breinaalden  
nr. 2,5 en 3

Fournituren

**2 fuchsia parelmoeren bolknopen**  
**Ø 9 mm, artikelnr. 50358 (pakje van 7)**

● **Gebruikte steken**

**RIBBELSTEEK**, nld. nr. 2.5.

**RECHTE TRICOTSTEEK**, nld. nr. 3.

● **Proeflapje**

Voor het slagen van uw model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie onze kneepjes en raadgevingen op [bergeredefrance.nl/conseils](http://bergeredefrance.nl/conseils)).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 26 st. en 37 nld.

● **Uitvoering**

**RUGPAND :**

Met nld. nr. 2,5 en Vermeille **71-79-87-95-103** st. opzetten en **4** nld. ribbelsteek breien. Verder breien met nld. nr. 3 in rechte tricotsteek.

**Schuine zijanten en veranderen van kleur :**

Op **3 cm (14 nld.)** totale hoogte voor de **schuine zijanten** aan beide kanten op 2 st. uit de kant minderen voor :

**3 mnd.:** 3 x 1 st. elke 12e nld. en 3 x 1 st. elke 10e nld.,

**6 mnd.:** 8 x 1 st. elke 10e nld.,

**12 mnd.:** 9 x 1 st. elke 10e nld.,

**24 mnd.:** 7 x 1 st. elke 12e nld. en 2 x 1 st. elke 10e nld.,

**48 mnd.:** 7 x 1 st. elke 14e nld. en 2 x 1 st. elke 12e nld.,

**maar ondertussen voor het veranderen van kleur :**

– Op **6,5 cm (24 nld.)** totale hoogte verder breien met Saumon.

– Op **8,5 cm (32 nld.)** totale hoogte verder breien met Safran.

**Voor het minderen van 1 st. op 2 st. uit de kant :** 2 st. recht, 2 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 4 st. op de linkernld. over zijn 1 overhaling en 2 st. recht breien.

Dan verder breien over de overige **59-63-69-77-85** st.

**Armsgaten en veranderen van kleur :**

Op **22-25-28-32-36 cm (82-94-106-120-136 nld.)** totale hoogte voor de **armsgaten** aan beide kanten afkanten voor :

**3 mnd. – 6 mnd. en 12 mnd.:** elke 2e nld. 2 x 2 st. en 2 x 1 st.

**24 mnd.:** elke 2e nld. 2 x 2 st. en 4 x 1 st.

**48 mnd.:** elke 2e nld. 2 x 2 st. en 4 x 1 st.; elke 4e nld. 1 x 1 st.

Dan verder breien over de overige **47-51-57-61-67** st.

Op **24-27-30-35-40 cm (90-102-114-132-152 nld.)** totale hoogte voor het **veranderen van kleur** verder breien met Saumon.

**Hals :**

Op **31-35-39-44-49 cm (116-132-146-164-184 nld.)** totale hoogte de middelste **21-23-23-25-27** st. afkanten, elke kant apart verder breien en hierbij aan de halskant 1 x 2 st. afkanten.

**Schouders :**

21-23-26-28-31 st.

- Op 24-27-30-35-40 cm (90-102-114-132-152 nld.) totale hoogte voor het veranderen van kleur de kleur Safran vervangen door de kleur Saumon.

#### Hals :

Op 28-32-35-40-45 cm (104-120-132-150-170 nld.) totale hoogte aan de splitkant elke 2e nld. 1 x 4-5-5-6-7 st., 1 x 2 st. en 4 x 1 st. afkanten.

#### Schouders :

Op 32-36-40-45-50 cm (120-136-150-168-188 nld.) totale hoogte de overige 11-12-15-16-18 st. aan elke kant laten wachten.

#### SPLITBIES :

Met nld. nr. 2,5 en Vermeille 47-52-52-57-

62 st. opzetten, 3 nld. ribbelsteek breien en dan de st. laten wachten.

#### HALSBIES :

Met nld. nr. 2,5 en Saumon 59-63-67-71-75 st. opzetten, 3 nld. ribbelsteek breien en dan de st. laten wachten.

#### ARMSGATBIEZEN (2) :

Met nld. nr. 2,5 en Safran 12-12-12-13-14 st., met Saumon 44-49-54-59-64 st. en met Safran 12-12-12-13-14 st. opzetten, 3 nld. ribbelsteek in de verschillende kleuren breien, **let op**, de draden bij elke kleurwisseling goed kruisen. Dan de st. laten wachten.

#### AFWERKING :

De schouders aan elkaar naaien.

Met de stiksteek aannaaien :

- de splitbies langs het split en langs de st. Vermeille van de hals en hierbij meerdere keren 2 st. opnemen om de ronding aan elke kant van de hals te vormen. Dan de halsbies langs de hals langs de st. Saumon en dan de zijkantjes aan elkaar naaien.

- de armsgatbiezen langs de armsgaten.

De zijnaden van het jurkje sluiten.

Aan elke kant van het split 1 knoop naaien op 1 cm van de bovenkant en op 1 cm uit de kant.

Met Vermeille 1 knoopsgatentrensje maken aan de rechterkant van het split.

